

[Dansk](#)

Brugsvejledning til solcellefontæne med indbygget batteri

1. Placer fontænen

Placer fontænen der hvor den skal stå, og fyld herefter vand i hullet bag på fontænen. Løft ikke fontænen når der er vand i, da vægten af vandet så kan skade fontænen. Der er 3 meters ledning fra pumpen til fontænen, så find en placering til fontænen hvor der inden for 3 meter er et solrigt sted til solcellepanelet.

2. Forbind pumpen

På bagsiden af selve fontænen er der et hul hvori du finder en allerede forbundet plastikslange. Forbind slangen med pumpen, og sæt pumpen ind i fontænen, gennem hullet, så pumpen er helt dækket af vand.

Bag på solcellepanelet er der to ledninger. Forbind den ledning der er markeret med "Pump" til ledningen fra pumpen.

3. LED'er

Tilslut LED-kæden til den korte af de to ledninger som sidder på selve pumpen.

4. Placer solcellepanelet

Placer nu det forbundne solcellepanel et solrigt sted inden for de 3 meter som ledningen kan nå. Monter evt. det medfølgende spyd til solcellepanelet, og stik spyddet i jorden. Sørg for at solcellepanelet peger mod syd, og ca. 45 grader opad så det kan fange mest muligt sollys.

Tænd herefter på On/Off knappen bag på solcellepanelet, og pumpen starter. Hvis pumpen ikke starter med det samme, er der givetvis ikke noget strøm på batterierne, men pumpen skulle gerne starte inden for nogle minutter hvis solen skinner.

Adapter

Hvis du har tilkøbt en adapter, så fontænen også kan bruges fra stikkontakt, så tilkobl adapteren til den lange ledning på selve pumpen. Hvis man ønsker, kan man også tilkoble adapteren til ledningen bag på solcellepanelet som er markeret med "Adaptor". Hvis batterierne er løbet tør for strøm, vil der i så fald gå nogle minutter før fontænen starter, efter adapteren er tilsluttet.

[Svenska](#)

Bruksanvisning till solcellsfontän med inbyggt batteri

1. Placera fontänen

Placera fontänen där var du önskar att den ska stå och fyll därefter på vatten i hålet på baksidan av fontänen. Lyft inte fontänen när det är vatten i den, då vattnets vikt kan skada fontänen. Det är tre, (3), meter sladd från pumpen till fontänen, så välj en placering till fontänen där det inom tre meter finns en solig plats till solpanelen.

2. Anslut pumpen

På fontänens baksida finns ett hål, vari det ses en plastslang. Anslut denna slang till pumpen och placera pumpen inne i fontänen, genom hålet, så att pumpen är helt täckt av vatten.

På solpanelens baksida finns två sladdar. Anslut den sladd som är markerad "Pump", till sladden från pumpen.

3. LED'er

Koppla LED-slingan till den kortare sladden, av de två sladdar som sitter på själva pumpen.

3. Placera solpanelen

Placera den nu anslutna solpanelen på en solig plats inom de tre meter som sladden räcker. Montera ev. det medföljande monteringsspettet till solpanelen och stick ner spettet i marken. Säkra att solpanelen pekar i sydlig riktning och cirka 45 grader uppåt, så den kan fånga mesta möjliga mängd solljus.

Tryck därefter på On/Off-knappen, som sitter på baksidan av solpanelen, så att pumpen startar. Om pumpen inte startar direkt, är batteriet sannolikt slut på ström, men om det är solsken bör pumpen ändå starta inom några minuter.

Adapter

Om du valt att göra ett tillköp av en adapter, för att fontänen också ska kunna användas från ett el-uttag, ska denna kopplas till den sladd på baksidan av solpanelen, som är märkt "Adaptor". Om det tagit slut med ström på batterierna, tar det några minuter innan fontänen startar efter det att adaptern är ansluten.

[English](#)

Manual for fountain with built-in batteries

1. Place the fountain

Place the fountain on the spot where you want it, and then fill it with water through the hole on the backside of the fountain. Do not lift the fountain once it has been filled with water, as this can damage the fountain. The cable between the pump and the solar panel is 3 meters long so find a place for the fountain within 3 meters distance of a sunny spot for the solar panel.

2. Connect the pump

On the backside of the fountain there is a hole where you will find a plastic pipe which is already connected to the fountain model. Connect the pipe to the pump, and put the pump inside the fountain, through the hole, so that the pump is completely covered with water.

On the backside of the solar panel you will find two cables. Connect the cable labelled "Pump" to the cable from the pump.

3. Place the solar panel

Now place the connected solar panel in a sunny spot within the 3 meters reach of the cable. Mount the solar panel on the plastic stake, and press the stake into the soil. Make sure that the solar panel is facing south and pointing 45 degrees upwards to increase the exposure to the sunlight.

Now turn of the pump on the On/Off button on the backside of the solar panel. If the pump does not start right away, the batteries are likely out of power but it should turn on within a few minutes.

Adaptor

If you also bought the adaptor to use the fountain via the power outlet, then connect the adaptor to the cable labelled "Adaptor" on the backside of the solar panel, and turn on the fountain. If the pump does not start right away, the batteries are likely out of power but it should turn on within a few minutes.

Deutsch

Gebrauchsanleitung für Solar-Fontäne mit verbauten Batterien

1. Platzieren der Fontäne

Platzieren Sie die Fontäne an dem gewünschten Ort und füllen Sie anschließend die Öffnung an der Rückseite des Brunnens mit Wasser. Heben Sie die Fontäne nicht an, wenn sich Wasser in ihr befindet, da das Gewicht des Wassers die Fontäne beschädigen kann. Im Lieferumfang ist ein drei Meter langes Kabel enthalten, um die Pumpe mit der Fontäne zu verbinden. Dadurch wird es ermöglicht, einen sonnenreichen Standort für das Solarmodul zu finden.

2. Anschluss der Fontäne

Auf der Rückseite der Fontäne befindet sich eine Öffnung, in dem sich ein bereits angeschlossener Kunststoffschlauch befindet. Schließen Sie den Schlauch an die Pumpe und stecken Sie die Pumpe durch die Öffnung in die Fontäne, sodass die Pumpe vollständig mit Wasser bedeckt ist.

Auf der Rückseite des Solarmoduls befinden sich zwei Kabel. Verbinden Sie das mit „Pumpe“ gekennzeichnete Kabel mit dem Kabel der Pumpe.

3. LEDs

Verbinden Sie die LED-Kette mit dem kürzeren der beiden Kabel, die an der Pumpe befestigt sind.

4. Positionierung des Solarmoduls

Installieren Sie das angeschlossene Solarmodul an einem sonnenreichen Standort, innerhalb eines Radius von drei Metern von der Fontäne. Optional kann das Solarmodul auch mithilfe des mitgelieferten Erdspießes im Boden verankert werden. Stellen Sie sicher, dass das Solarmodul nach Süden und ca. in einem Winkel von 45

Grad ausgerichtet ist, damit die Fontäne ihre optimale Funktion gewährleisten kann.

Betätigen Sie nun den Ein-/Aussschalter auf der Rückseite des Solarmoduls und die Pumpe startet. Wenn die Pumpe nicht sofort anfängt zu funktionieren, ist die Ursache möglicherweise entladene Batterien. Anderenfalls sollte die Pumpe bei Sonnenschein innerhalb weniger Minuten funktionieren.

Adapter

Wenn Sie darüber hinaus einen Adapter erworben haben, haben Sie die Möglichkeit, die Pumpe auch an eine Steckdose anzuschließen. Falls erwünscht können Sie den Adapter auch an das mit „Adapter“ gekennzeichnete Kabel auf der Rückseite des Solarmoduls anschließen. Wenn die Batterien leer sind, dauert es einige Minuten, bis die Fontäne startet, nachdem der Adapter angeschlossen wurde.